



REGIONE VENETO



Ministero dell'istruzione  
e del merito



## **S e m i n a r i o   d i   s t u d i o**

### **Le due Rive**

### **Venezia Istria Fiume e Dalmazia**

**18-19 aprile 2023**

Il seminario è rivolto ad insegnanti veneti e insegnanti della minoranza italiana di Slovenia e Croazia e costituisce un importante appuntamento di confronto tra due realtà con le stesse radici culturali, separate in seguito alle drammatiche vicende del confine orientale alla fine della Seconda guerra mondiale.

Significativo è il fatto che, con l'ingresso di Slovenia e Croazia nell'Unione Europea, la ricchezza culturale veneta e italiana che per secoli ha caratterizzato le terre istriane sia rivalutata e possa costituire un punto di partenza per un'integrazione di popoli che un malinteso nazionalismo ha diviso per troppo tempo

Il seminario è organizzato dall'ANVGD, dall'Unione Italiana, dalla Regione Veneto e dall'USR per il Veneto e si inserisce nell'ambito delle iniziative del Gruppo di lavoro Ministero dell'Istruzione – Esuli Istriani, Fiumani e Dalmati finalizzate a diffondere la conoscenza dei tragici eventi della storia del Confine italiano orientale.

#### **Destinatari**

- 30 docenti delle scuole, di ogni ordine e grado, del Veneto.
- 30 docenti delle scuole italiane d'Istria e Fiume.

Sarà gradita la partecipazione dei docenti che partecipano a importanti progetti sia della Regione Veneto che del Ministero dell'istruzione e del merito:

- Concorso "Tutela, valorizzazione e promozione del patrimonio linguistico e culturale Veneto"; concorso, giunto all'undicesima edizione, che vede la partecipazione di moltissime scuole del Veneto e di molte scuole italiane di Slovenia e Croazia.
- Concorso "Esodo dell'Istria e della Dalmazia in Veneto: dai centri di raccolta ad una nuova vita".
- Concorso nazionale "10 febbraio" *Amate sponde. Ricostruire Amate l'esistenza tra rimpianto e forza d'animo.*

## Temi del seminario

- Le drammatiche vicende del confine orientale.
- Il patrimonio storico artistico e culturale Veneto e di origine veneta nei territori d'Istria Fiume e Dalmazia.
- Gli scambi culturali tra Veneto e Istria Fiume e Dalmazia.
- Insegnare ed apprendere la cultura veneta attraverso lo studio del territorio, la lingua e l'espressività.
- Esperienze a confronto. Presentazione di esperienze realizzate da scuole Venete Istriane Fiumane e Dalmate, inerenti alla valorizzazione della cultura e della lingua Veneta e istroveneta.

**Organizzazione:** Il seminario si articolerà in due giornate il 18 e 19 aprile 2023, secondo il seguente programma:

<b>1ª giornata</b>  <b>presso la SMSI Dante Alighieri di Pola</b> <b>18 aprile 2023</b>	<b>Ore 14</b>	<b>Incontro conviviale dei partecipanti</b>
	<b>Ore 15</b>	<b>Inizio lavori, saluti istituzionali</b> <b>Introduzione – Caterina Spezzano</b> Dirigente tecnico Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione – Ministero dell'istruzione e del merito
	<b>Ore 15.30</b> <b>1ª parte</b>	<b>Gruppi di lavoro, esperienze a confronto e autovalutazione</b> Verranno presentati progetti realizzati dai partecipanti relativi agli ambiti dei concorsi regionali del Veneto. <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Gruppo 1</b> (con eventuali sottogruppi) percorsi didattici inerenti alla valorizzazione della lingua veneta e istroveneta, nelle sue espressioni creative nel teatro, nella musica e nella poesia;</li> <li>– <b>Gruppo 2</b> (con eventuali sottogruppi) percorsi didattici relativi alla ricerca storica, al patrimonio storico-artistico ed enogastronomico;</li> <li>– <b>Gruppo 3</b> (con eventuali sottogruppi) percorsi didattici relativi leggende e misteri del proprio territorio e/o personaggi celebri, grandi eventi, rievocazioni storiche.</li> </ul> <p><b>Pausa caffè</b></p>
	<b>ore 17.30</b> <b>2ª parte</b>	Assemblea plenaria: relazione lavori di gruppo.
<b>2ª giornata</b>  <b>presso la Comunità degli Italiani di Pirano</b> <b>19 aprile 2023</b>	<b>ore 10</b>	<b>Saluti istituzionali</b>
	<b>Ore 10,20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Il Confine orientale nella prima metà del '900: dalla nascita degli irredentismi alla Seconda Guerra Mondiale e all'esodo.  Relatore: <b>Lorenzo Salimbeni</b></li> <li>– L'Adriatico orientale nel Novecento e le sue metamorfosi. Panoramica sulla politica, la diplomazia internazionale, il cambiamento dei confini, e la quasi scomparsa della presenza italiana in Istria e Venezia Giulia.  Relatore: <b>Kristjan Knez</b></li> <li>– Pausa caffè</li> <li>– Dibattito</li> </ul>
	<b>Ore 12,45</b>	Conclusioni  <b>Pranzo comune</b>

---

## **Organizzazione per i partecipanti veneti**

### **1° giorno**

ore 8.15	partenza con pullman dalla stazione di Mestre
ore 11.45	arrivo a Pola e breve visita della città
ore 14.00	incontro conviviale dei partecipanti
ore 15.00-18.30	partecipazione seminario
ore 20.00	cena e pernottamento in albergo.

### **2° giorno**

ore 8.30	partenza da Pola
ore 9.30	arrivo a Pirano
ore 10	partecipazione seminario
ore 13	pranzo
ore 15	breve visita della città e partenza per il Veneto
ore 19	arrivo alla stazione di Mestre

Tutte le spese, dalla partenza da Mestre e ritorno, sono a carico dell'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia e della Regione Veneto.